

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

# REPUBLIC OF SOUTH AFRICA GOVERNMENT GAZETTE

## STAATSKOERANT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 972

Registered at the Post Office as a Newspaper

 PRICE 10c PRYS  
 OVERSEAS 15c OORSEE  
 POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 972

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 36.]

PRETORIA, 7 JUNE 1968.  
7 JUNIE

[No. 2090.]

### GOVERNMENT NOTICES.

#### DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1018.

7 June 1968.

#### CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND- MENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/156).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

#### DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1018.

7 Junie 1968.

#### DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/156).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

#### SCHEDULE.

| I<br>Tariff Heading                                                                                                       | II<br>Statistical Unit | IV V<br>Rate of Duty |        |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------|--------|--------------|
|                                                                                                                           |                        | General              | M.F.N. | Preferential |
| Section XI                                                                                                                |                        |                      |        |              |
| By the substitution for Note 10 to Section XI of the following:                                                           |                        |                      |        |              |
| “10. No paragraph.”                                                                                                       |                        |                      |        |              |
| 51.04 By the deletion of subheading No. 51.04.30.                                                                         |                        |                      |        |              |
| By the substitution for the heading of subheading No. 51.04.40 of the following:                                          |                        |                      |        |              |
| “Crepe fabrics and seersucker fabrics (excluding poplin), unprinted, containing more than 50 per cent cellulosic fibres.” |                        |                      |        |              |
| 55.09 By the substitution for the heading of subheading No. 55.09.40 of the following:                                    |                        |                      |        |              |
| “Crepe fabrics and seersucker fabrics (excluding poplin), unprinted.”                                                     |                        |                      |        |              |
| 56.07 By the deletion of subheading No. 56.07.30.                                                                         |                        |                      |        |              |
| By the substitution for the heading of subheading No. 56.07.40 of the following:                                          |                        |                      |        |              |
| “Crepe fabrics and seersucker fabrics (excluding poplin), unprinted, containing more than 50 per cent cellulosic fibres.” |                        |                      |        |              |

#### NOTES.—

- (1) The definition of and provisions for fabrics with a permanent embossed finish, are withdrawn.
- (2) The provisions for fabrics containing more than 50 per cent of cellulosic fibres, woven wholly or partly from coloured yarns forming check patterns or stripes and of a weight per sq. yd. not exceeding 4 oz., are withdrawn.

## BYLAE.

| I                                                                                                                   | II                  | III           | IV     | V        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|--------|----------|
| Tariefpos                                                                                                           | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg |        |          |
|                                                                                                                     |                     | Algemeen      | M.B.N. | Voorkeur |
| Afdeling XI                                                                                                         |                     |               |        |          |
| Deur Opmerking 10 by Afdeling XI deur die volgende te vervang:                                                      |                     |               |        |          |
| „10. Geen paragraaf.”                                                                                               |                     |               |        |          |
| 51.04 Deur subpos No. 51.04.30 te skrap.                                                                            |                     |               |        |          |
| Deur die opskrif van subpos No. 51.04.40 deur die volgende te vervang:                                              |                     |               |        |          |
| „Kripstowwe en sirsakarstowwe (uitgesonderd popelien), onbedruk, wat meer as 50 persent sellulosiese vesels bevat:” |                     |               |        |          |
| 55.09 Deur die opskrif van subpos No. 55.09.40 deur die volgende te vervang:                                        |                     |               |        |          |
| „Kripstowwe en sirsakarstowwe (uitgesonderd popelien), onbedruk:”                                                   |                     |               |        |          |
| 56.07 Deur subpos No. 56.07.30 te skrap.                                                                            |                     |               |        |          |
| Deur die opskrif van subpos No. 56.07.40 deur die volgende te vervang:                                              |                     |               |        |          |
| „Kripstowwe en sirsakarstowwe (uitgesonderd popelien), onbedruk, wat meer as 50 persent sellulosiese vesels bevat:” |                     |               |        |          |

## OPMERKINGS.—

- (1) Die definisie van en voorsienings vir stowwe met 'n permanente gebosselleerde afwerking, word ingetrek.
- (2) Die voorsienings vir stowwe wat meer as 50 persent sellulosiese vesels bevat, uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings geweef wat ruitpatrone of strepe vorm en met 'n gewig per vk. jt. van hoogstens 4 oz., word ingetrek.

No. R. 1019.

7 June 1968.

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 2 (No. 2/43).

I. Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

No. R. 1019.

7 Junie 1968.

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 2 (No. 2/43).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

## SCHEDULE.

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                           | III<br>Rebate Items | IV<br>Territories                                                         |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 215.10    | By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 82.01 of the following:<br>“(1) Mattocks and picks | 401.                | Austria<br>China<br>Czech.<br>Hong Kong<br>Hungary<br>Poland<br>W. Germ.” |
|           | By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 82.01 of the following:<br>“(4) Forks               | 401                 | Austria<br>Poland<br>Spain<br>U.K.<br>W. Germ.”                           |

## NOTES.—

- (1) Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on mattocks and picks if imported from or originating in the Federal Republic of Germany and the Western Sectors of Berlin, Poland, Hong Kong and China. The description in the English text is amended at the same time to clarify the position.
- (2) Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on agricultural forks if imported from or originating in the Federal Republic of Germany and the Western Sectors of Berlin, Poland, Austria, Spain and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

BYLAE.

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing                                                                       | III<br>Korting-<br>items | IV<br>Gebiede                                                               |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 215.10    | Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 82.01 deur die volgende te vervang:<br>„ (1) Bylpikke en pikke | 401                      | Oostenryk<br>Sjina<br>Tsjeg.<br>Hong Kong<br>Hongarye<br>Pole<br>W. Duits.” |
|           | Deur na paragraaf (3) van tariefpos No. 82.01 die volgende in te voeg:<br>„ (4) Vurke               | 401                      | Oostenryk<br>Pole<br>Spanje<br>V.K.<br>W. Duits.”                           |

OPMERKINGS.—

- (1) Voorsiening word gemaak vir 'n gewone anti-dumpingreg op pikke en bylpikke indien ingevoer of afkomstig van die Federale Republiek van Duitsland en die Westelike Sektors van Berlyn, Pole, Hong Kong en Sjina. Die beskrywing in die Engelse teks word terselfdertyd gewysig om die posisie duidelik te stel.
- (2) Voorsiening word gemaak vir 'n gewone anti-dumpingreg op landbouvrurke indien ingevoer of afkomstig van die Federale Republiek van Duitsland en die Westelike Sektors van Berlyn, Pole, Oostenryk, Spanje en die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.

No. R. 1020.

7 June 1968.

No. R. 1020.

7 Junie 1968.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/148).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/148).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                                                                                                                                | III<br>Extent of Rebate         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 311.20    | By the substitution for tariff heading No. 55.09.40 of the following:<br>“ 55.09.40 Crepe fabrics and seersucker fabrics, of cotton, of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 42½c, for garments (excluding blouses) | Not exceeding the M.F.N. duty ” |

NOTE.—The provision for a rebate of duty on cotton fabrics, with a permanent embossed finish and of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 42½c, for garments, is withdrawn.

BYLAE.

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing                                                                                                                                                                              | III<br>Mate van Korting    |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 311.20    | Deur tariefpos No. 55.09.40 deur die volgende te vervang:<br>„ 55.09.40 Kripstowwe en sirsakarstowwe, van katoen, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 42½c, vir kledingstukke (uitgesonderd bloese) | Hoogstens die M.B.N.-reg ” |

OPMERKING.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op katoenstowwe met 'n permanente gebosselleerde afwerking en met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 42½c, vir kledingstukke, word ingetrek.

## DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1009. 7 June 1968.

## WAGE ACT, 1957.

## CANCELLATION OF CERTAIN WAGE DETERMINATIONS.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section sixteen of the Wage Act, 1957 (Act No. 5 of 1957), cancel with effect from the date of publication of this notice the wage determinations mentioned in the Schedule hereto.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

## SCHEDULE.—BYLAE.

| Number of Wage Determination.<br><i>Nommer van loonvasstelling.</i> | Number of Government Notice.<br><i>Nommer van Goewermements-kennisgewing.</i> | Date of Government Notice.<br><i>Datum van Goewermements-kennisgewing.</i> | Trade or Industry.<br><i>Bedryf of nywerheid.</i>                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 65                                                                  | 187                                                                           | 10/2/39                                                                    | Furniture and Woodworking Industries, George, Knysna and Humansdorp/ <i>Meubelvervaardiging- en Houtbewerkingnywerheid, George, Knysna en Humansdorp.</i> |
| 88                                                                  | 192                                                                           | 30/1/42                                                                    | Sheetmetal Working, Principal Areas/ <i>Metaalplaatbewerking, Vernaamste Gebiede.</i>                                                                     |
| 135                                                                 | 2030                                                                          | 27/9/46                                                                    | Woodworking Industry, Principal Areas/ <i>Houtbewerkingnywerheid, Hoofgebiede.</i>                                                                        |
| 161                                                                 | 1458                                                                          | 15/6/51                                                                    | Insurance Business, Principal Areas/ <i>Versekeringsbedryf, Vernaamste Gebiede.</i>                                                                       |
| 162                                                                 | 1459                                                                          | 15/6/51                                                                    | Metal Window, Door and Flyscreen Manufacturing Industry, Transvaal/ <i>Metaalvenster-, Metaaldeur- en Metaalgaasnywerheid, Transvaal.</i>                 |
| 169                                                                 | 2561                                                                          | 20/11/53                                                                   | Coal Trade, Principal Areas/ <i>Steenkoolbedryf, Hoofgebiede.</i>                                                                                         |

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1009. 7 Junie 1968.

## LOONWET, 1957.

## INTREKKING VAN SEKERE LOONVASSTELLINGS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, trek hierby kragtens artikel sestig van die Loonwet, 1957 (Wet No. 5 van 1957), die loonvasstellings wat in die Bylae hiervan verskyn met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

No. R. 1021. 7 June 1968.

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

## CLOTHING INDUSTRY, CAPE.

## RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE LADIES' HOSIERY DIVISION.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices No. R. 690 of 14 May 1965 and No. R. 1710 of 27 October 1967 to be effective from 13 June 1968 and for the period ending 12 September 1968.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

No. R. 1022. 7 June 1968.

## Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

## EXEMPTION FROM SICK LEAVE PROVISIONS.

## CLOTHING INDUSTRY, CAPE.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 54 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, exempt employers who are subject to the provisions of the Agreement published under Government Notice No. R. 690 of 14 May 1965, as amended and renewed, from the provisions of section 21A of the said Act as from 13 June 1968 and for the period ending 12 September 1968, in respect of all employees who are entitled to sick benefits in terms of clause 19 of the said Agreement.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

No. R. 1021. 7 Junie 1968.

## WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

## KLERASIENYWERHEID, KAAP.

## HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE DAMESKOUSAFDELING.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermementskennisgewings No. R. 690 van 14 Mei 1965 en No. R. 1710 van 27 Oktober 1967 van krag is vanaf 13 Junie 1968 en vir die tydperk wat op 12 September 1968 eindig.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

No. R. 1022. 7 Junie 1968.

## WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

## VRYSTELLING VAN SIEKTEVERLOFBEPALINGS.

## KLERASIENYWERHEID, KAAP.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens artikel 54 (1) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, werkgewers wat onderworpe is aan die bepalings van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermementskennisgewing No. R. 690 van 14 Mei 1965, soos gewysig en hernieu, vanaf 13 Junie 1968 en vir die tydperk wat op 12 September 1968 eindig, vry van die bepalings van artikel 21A van genoemde Wet vir sover dit werknemers betref wat kragtens klousule 19 van genoemde Ooreenkoms op siektevoorrede geregtig is.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

No. R. 1023.

7 June 1968.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.  
BUILDING INDUSTRY, NATAL MIDLANDS.  
AMENDMENT OF AGREEMENT.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 14 May 1970, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 14 May 1970, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of Pietermaritzburg, Richmond, New Hanover, Camperdown and Lion's River and in that portion of the Magisterial District of Mooi River which prior to 1 September 1964 fell within the Magisterial District of Lion's River; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Pietermaritzburg, Richmond, New Hanover, Camperdown and Lion's River and in that portion of the Magisterial District of Mooi River which prior to 1 September 1964 fell within the Magisterial District of Lion's River and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 14 May 1970, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY,  
PIETERMARITZBURG AND NORTHERN AREAS.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the—

Master Builders' and Allied Traders' Association, Pietermaritzburg,  
and the

Building Industries Federation (S.A.)

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisation") of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers, and

The Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa, and

White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions") of the other part,

being the parties to the Pietermaritzburg and Northern Areas Industrial Council for the Building Industry,

No. R. 1023.

7 Junie 1968.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.  
BOUNYWERHEID, NATALSE MIDDELLANDE.  
WYSIGING VAN OOREENKOMS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hieronder die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 14 Mei 1970 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 14 Mei 1970 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrikte Pietermaritzburg, Richmond, New Hanover, Camperdown en Lionsrivier en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Mooirivier wat voor 1 September 1964 binne die landdrosdistrik Lionsrivier geval het; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 14 Mei 1970 eindig, in die landdrosdistrikte Pietermaritzburg, Richmond, New Hanover, Camperdown en Lionsrivier en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Mooirivier wat voor 1 September 1964 binne die landdrosdistrik Lionsrivier geval het, *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG EN NOORDELIKE GEBIEDE.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die—

Master Builders' and Allied Traders' Association, Pietermaritzburg,  
en die

Building Industries Federation (S.A.)

(hieronder die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers, en

The Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa, en die

White Building Workers' Union

(hieronder die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Pietermaritzburg en Noordelike Gebiede,

to amend the Agreement between the said parties published under Government Notice No. R. 654, dated 5 May 1967, as follows:—

#### 1. CLAUSE 26.—PENSION AND BENEFIT FUND.

(a) *Clause 3 (b) (i) of Schedule A.*—By the deletion of the word “five” after the word “exceed” and the substitution therefor of the word “two”.

(b) *Clause 3 (b) (ii) of Schedule A.*—By the deletion of the word “five” after the word “exceed” and the substitution therefor of the word “two”.

#### 2. CLAUSE 4.—WAGES.

*Subclause (1).*—By the deletion of paragraphs (a), (b), (c) and (e) and the substitution therefor of the following:—

“(a) Labourers ... 18 cents per hour.  
(b) Labourers, grade I ... 23½ cents per hour.  
(c) Operators ... 27 cents per hour.  
(e) Nightwatchmen and/or Patrolmen ... R1.58 per day.”

#### 3. CLAUSE 25.—ANNUAL LEAVE, PUBLIC HOLIDAYS AND PAYMENT.

*Subclause (1) (b).*—By the deletion of paragraphs (i), (ii) and (iii) and the substitution therefor of the following:—

“(i) Labourer ... 43½ cents per week.  
(ii) Labourer, grade I ... 57 cents per week.  
(iii) Operators ... 65½ cents per week.”

Dated at Pietermaritzburg this 18th day of March 1968.

G. F. J. HENWOOD, *Chairman.*  
N. H. NICOLSON, *Vice-chairman.*  
Q. B. PAINTER, *Secretary.*

No. R. 1034.

7 June 1968.

#### FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

##### EXEMPTION FROM SICK LEAVE PROVISIONS.

##### BUILDING INDUSTRY, NATAL MIDLANDS AND NORTHERN NATAL.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 54 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, exempt employers who are subject to the provisions of the Agreements published under Government Notices No. R. 654 of 5 May 1967, as amended, and No. R. 552 of 5 April 1968, from the provisions of section 21A of the said Act as from the second Monday after the date of publication of this notice and for the duration of the said Agreements in respect of all employees who are entitled to sick benefits in terms of clause 26 of the said Agreement.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

#### DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 1033.

7 June 1968.

#### AMENDMENT OF TELEPHONE REGULATIONS.

The State President has been pleased, under the provisions of section 2 (4) and of section 3 of Act No. 44 of 1958, to approve of the following amendment to the Telephone Regulations:—

##### Regulation 43.

Substitute the following new regulation for the existing regulation:—

##### 43. Substitution charges.

Substitution of a telephone of any type or colour for an existing telephone of any other type or colour R c 4 00

(If substitution is carried out in conjunction with a removal, the substitution charge is reduced by R2.)

om die Ooreenkoms tussen genoemde partye, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 654 van 5 Mei 1967, soos volg te wysig:—

#### 1. KLOUSULE 26.—PENSIËN- EN BYSTANDSFONDS.

(a) *Klousule 3 (b) (i) van Bylae A.*—Deur die vervanging van die woord “vyf” deur die woord “twee” na die woorde “meer as”.

(b) *Klousule 3 (b) (ii) van Bylae A.*—Deur die vervanging van die woord “vyf” deur die woord “twee” na die woorde “meer as”.

#### 2. KLOUSULE 4.—LONE.

*Subklousule (1).*—Deur die vervanging van paragrawe (a), (b), (c) en (e) deur die volgende:—

“(a) Arbeiders ... 18 sent per uur.  
(b) Arbeiders, graad I ... 23½ sent per uur.  
(c) Operateurs ... 27 sent per uur.  
(e) Nagwagte en/of patrolliemanne ... R1.58 per dag.”

#### 3. KLOUSULE 25.—BETALING VIR JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

*Subklousule (1) (b).*—Deur die vervanging van paragrawe (i), (ii) en (iii) deur die volgende:—

“(i) Arbeider ... 43½ sent per week.  
(ii) Arbeider, graad I ... 57 sent per week.  
(iii) Operateur ... 65½ sent per week.”

Gedateer op hede die 18de dag van Maart 1968 te Pietermaritzburg.

G. F. J. HENWOOD, *Voorsitter.*  
N. H. NICOLSON, *Ondervoorsitter.*  
Q. B. PAINTER, *Sekretaris.*

No. R. 1034.

7 Junie 1968.

#### WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

##### VRYSTELLING VAN SIEKTEVERLOFBEPALINGS. BOUNYWERHEID, NATALSE MIDDELLANDE EN NOORD-NATAL.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens artikel 54 (1) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, werkgewers wat onderworpe is aan die bepalinge van die Ooreenkomste gepubliseer by Goewermentskennisgewings No. R. 654 van 5 Mei 1967, soos gewysig, en No. R. 552 van 5 April 1968, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die duur van genoemde Ooreenkomste, vry van die bepalinge van artikel 21A van genoemde Wet ten opsigte van alle werknemers wat kragtens klousule 26 van genoemde Ooreenkomste op siektevoorrede geregtig is.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

#### DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

No. R. 1033.

7 Junie 1968.

#### WYSIGING VAN TELEFOONREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 2 (4) en artikel 3 van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Telefoonregulasies:—

##### Regulasie 43.

Vervang die bestaande regulasie deur die volgende nuwe regulasie:—

##### 43. Vervangingskoste.

Vervanging van 'n bestaande telefoon van enige tipe of kleur deur 'n telefoon van enige ander tipe of kleur ... R c 4 00

(Indien vervanging saam met 'n verplasing geskied, word die vervangingskoste met R2 verminder.)

**DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.**

No. R. 1016.

7 June 1968.

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Staff Regulations, published in Government Notice No. R. 1045 of 15 July, 1960, as amended, being further amended as follows:—

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS.**

**STAFF REGULATIONS.**

**SCHEDULE OF AMENDMENT.**

(Operative from May 1968, paymonth.)

Regulation No. 83 (1) (b).

Substitute the following for this regulation:—

“(b) If not booked off at the out-station:

Ordinary time or Sunday time, as the case may be, whether working, travelling on a locomotive or in a guard's van, travelling as a passenger or waiting, with any minimum applicable.”

Regulation No. 83 (4).

In the third and fourth lines substitute “ordinary time” for “half ordinary time” and in the fourth line substitute “Sunday time” for “half Sunday time”.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT.**

No. R. 1032.

7 June 1968.

**AIR NAVIGATION REGULATIONS, 1963.**

The Minister of Transport has, in terms of section 22 of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), as amended, made the regulations contained in the Schedule hereto.

**SCHEDULE.**

(No. 13.)

The Air Navigation Regulations, 1963, as promulgated by Government Notice No. R. 1779 of 15 November 1963 and as amended,\* are hereby further amended as follows:—

1. Regulation 1.3 is amended by the addition of the following subregulation:—

“(3) Subject to the provisions of regulation 13.8C these regulations shall also not apply to parasailing and the operation of man-carrying kites.”

2. Subparagraph (i) of paragraph (b) of regulation 2.1 is amended by the deletion of the words “or renewal”.

3. Regulation 6.4 is amended by—

(a) the substitution for the heading of the following heading:—

“RENDERING EFFECTIVE AND VALIDITY OF CERTIFICATES OF AIRWORTHINESS”;

\*By Government Notices Nos. R. 1883 of 6 December 1963, R. 614 of 24 April 1964, R. 1332 of 3 September 1965, R. 794 of 20 May 1966, R. 1377 of 9 September 1966, R. 1636 of 21 October 1966, R. 1965 of 9 December 1966, R. 628 of 5 May 1967, R. 1419 of 15 September 1967, R. 1800 of 10 November 1967, R. 1958 of 8 December 1967 and R. 493 of 29 March 1968.

**DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.**

No. R. 1016.

7 Junie 1968.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960) goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermmentskennisgewing No. R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.**

**PERSONEELREGULASIES.**

**WYSIGINGSLSYS.**

(Van krag van die betaalmaand Mei 1968.)

Regulasie no. 83 (1) (b).

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:—

„(b) As hy nie op die buitestatie afgeboek word nie: Gewone tyd of Sondagtyd, na gelang van die geval, afgesien daarvan of hy gewerk, op 'n lokomotief of in 'n kondukteurswa gereis, as passasier gereis of gewag het, met enige minimum van toepassing.”

Regulasie no. 83 (4).

Vervang „helfte gewone tyd” in die derde reël deur „gewone tyd”, en „helfte Sondagtyd” in die vierde reël deur „Sondagtyd”.

**DEPARTEMENT VAN VERVOER.**

No. R. 1032.

7 Junie 1968.

**LUGVAARTREGULASIES, 1963.**

Die Minister van Vervoer het, kragtens die bepalings van artikel 22 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), soos gewysig, die regulasies in bygaande Bylae vervat, gemaak.

**BYLAE.**

(No. 13.)

Die Lugvaartregulasies, 1963, soos afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 1779 van 15 November 1963, en soos gewysig,\* word hierby soos volg verder gewysig:—

1. Regulasie 1.3 word gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg:—

„(3) Behoudens die bepalings van regulasie 13.8C is hierdie regulasies ook nie op valskerm sweefvlugte en op vlugte deur mensdraende vlieërs van toepassing nie.”

2. Subparagraaf (i) van paragraaf (b) van regulasie 2.1 word gewysig deur die woorde „of hernuwing” te skrap.

3. Regulasie 6.4 word gewysig deur—

(a) die opskrif deur die volgende opskrif te vervang:—

„VERLENING VAN REGSKRAG AAN EN GELDIGHEID VAN LUGWAARDIGHEIDCERTIFIKATE”;

\* By Goewermmentskennisgewings Nos. R. 1883 van 6 Desember 1963, R. 614 van 24 April 1964, R. 1332 van 3 September 1965, R. 794 van 20 Mei 1966, R. 1377 van 9 September 1966, R. 1636 van 21 Oktober 1966, R. 1965 van 9 Desember 1966, R. 628 van 5 Mei 1967, R. 1419 van 15 September 1967, R. 1800 van 10 November 1967, R. 1958 van 8 Desember 1967 en R. 493 van 29 Maart 1968.

(b) the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:—

“(2) A certificate of airworthiness issued under these regulations shall, unless limited by the special conditions endorsed thereon by the Commissioner for Civil Aviation, remain valid subject to compliance with the provisions of these regulations and such other special requirements as may from time to time be determined by the Commissioner for Civil Aviation.”; and

(c) the deletion of subregulation (3).

4. Subregulation (1) of regulation 9.12 is amended by the substitution for the words “validating or renewing” of the words “rendering effective”.

5. The following regulation is inserted after regulation 13.8B:—

“13.8C. Except with the written permission of the Commissioner for Civil Aviation and subject to such conditions as he may impose, parasailing and the operation of man-carrying kites shall not—

(a) take place higher than 150 feet above the surface;

(b) take place closer than five nautical miles from the aerodrome reference point of an aerodrome; or

(c) commence or be carried out above a public road.”.

6. Annexure A.4 of Appendix A is amended—

(a) by the deletion of the word “RENEWAL” in the heading thereof;

(b) by the deletion of the expression “Renewal of certificate of airworthiness, R4.20.” at the end thereof; and

(c) by the substitution for the expression “Rendering effective of certificate of airworthiness, R2.10.” of the expression “Rendering effective of certificate of airworthiness, R2.50.”.

7. The following Annexure is substituted for Annexure A.5 of Appendix A:—

“ANNEXURE A.5 OF APPENDIX A.

T.V. 2/117

No. \_\_\_\_\_

Ref. \_\_\_\_\_



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.  
DEPARTMENT OF TRANSPORT.  
DIVISION OF CIVIL AVIATION.  
CERTIFICATE OF AIRWORTHINESS.

| 1. Nationality and Registration Marks. | 2. Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft. | 3. Aircraft Serial No. |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------|
|                                        |                                                             |                        |
|                                        |                                                             |                        |
|                                        |                                                             |                        |

ZS- \_\_\_\_\_

4. Categories \_\_\_\_\_

5. This Certificate of Airworthiness is issued, pursuant to the Convention on International Civil Aviation, dated 7 December 1944 and the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), as amended, and the Air Navigation Regulations, 1963, as amended, in respect of the above-mentioned aircraft which is considered to be airworthy when maintained and operated in accordance with the foregoing and the pertinent operating limitations.

(b) subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:—

“(2) ’n Lugwaardigheidsertifikaat wat ingevolge hierdie regulasies uitgereik word, tensy beperk deur die spesiale voorwaardes deur die Kommissaris van Burgerlugvaart daarop aangeteken, bly geldig onderworpe aan die nakoming van die voorskrifte van hierdie regulasies en sodanige ander besondere vereistes as wat van tyd tot tyd deur die Kommissaris van Burgerlugvaart bepaal mag word.”; en

(c) subregulasie (3) te skrap.

4. Subregulasie (1) van regulasie 9.12 word gewysig deur die woorde „geldigmaking of hernuwing” te skrap en die woorde „of verlening van regsrag aan” na die woord „van” waar dit die eerste keer voorkom, in te voeg.

5. Die volgende regulasie word na regulasie 13.8B ingevoeg:—

„13.8C. Behalwe met die skriftelike toestemming van die Kommissaris van Burgerlugvaart en behoudens sodanige voorwaardes as wat hy mag opleë, mag valskerm-sweefvlugte en vlugte deur mensdraende vlieërs—

(a) nie hoër as 150 voet bokant die oppervlakte plaasvind nie;

(b) nie nader as vyf seemyl van die vliegvelduitgangspunt van ’n vliegveld plaasvind nie; of

(c) nie bo ’n openbare pad begin of uitgevoer word nie.”.

6. Aanhangsel A.4 van Byvoegsel A word gewysig—

(a) deur die woord „HERNUWING” in die opskrif te skrap;

(b) deur die uitdrukking „Hernuwing van lugwaardigheidsertifikaat, R4.20.” aan die einde daarvan te skrap; en

(c) deur die uitdrukking „Geldigmaking van lugwaardigheidsertifikaat, R2.10.” deur die uitdrukking „Verlening van regsrag aan Lugwaardigheidsertifikaat, R2.50.” te vervang.

7. Aanhangsel A.5 van Byvoegsel A word deur die volgende Aanhangsel vervang:—

“AANHANGSEL A.5 VAN BYVOEGSEL A.

T.V. 2/117.

No. \_\_\_\_\_

Verw. \_\_\_\_\_



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.  
DEPARTEMENT VAN VERVOER.  
AFDELING BURGERLUGVAART.  
LUGWAARDIGHEIDCERTIFIKAAT.

| 1. Nasionaliteits- en inskrywingskenmerke. | 2. Vervaardiger en vervaardigersbenaming van lugvaartuig. | 3. Lugvaartuig se reeksnommer. |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                            |                                                           |                                |
|                                            |                                                           |                                |
|                                            |                                                           |                                |

ZS- \_\_\_\_\_

4. Kategorieë \_\_\_\_\_

5. Hierdie lugwaardigheidsertifikaat word ooreenkomstig die Konvensie insake Internasionale Burgerlugvaart van 7 Desember 1944, die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), soos gewysig, en die Lugvaartregulasies, 1963, soos gewysig, uitgereik ten opsigte van bogenoemde lugvaartuig wat as lugwaardig beskou word wanneer dit ooreenkomstig bostaande en die toepaslike bedryfsbeperkings onderhou en gebruik word.

6. Special Conditions

Date of Issue

Signature

Commissioner for Civil Aviation.

8. The following Annexure is substituted for Annexure A.12 of Appendix A:—

6. Spesiale Voorwaardes

Datum van uitreiking

Handtekening

Kommissaris van Burgerlugvaart.

8. Aanhangsel A.12 van Byvoegsel A word deur die volgende Aanhangsel vervang:—

“ANNEXURE A.12 OF APPENDIX A.

T.V. 2/120.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA:

FLIGHT PLAN.

Priority Indicator

Addressee(s) Indicator(s)

Filing Time

Originator Indicator

Specific Identification of Addressee(s) and/or Originator

1. Description

6. Aircraft Identification

8. Flight Rules and Status

“(FPL

9. Number and Type of Aircraft

10. COM

Equipment

NAV

SSR

FIR BOUNDARIES AND ESTIMATED TIMES

13. Aerodrome of Departure

Time

ROUTE

15. Speed

Level

17. Aerodrome of Destination

Time

Alternate Aerodrome(s)

18. Other Information

## SUPPLEMENTARY INFORMATION

19 Endurance Persons on Board Emergency and Survival Equipment

=FUEL/ → POB/ → RDO/121.5 → 243 → 500 → 8364 «≡

Equipment Life Jackets Frequency

POLAR → DESERT → MARITIME → JUNGLE → JACKETS → LIGHT → FLOURESCIN → «≡

Dinghies Colour Number Total Capacity Other Equipment

Dinghies → Cover → RMK/

Name of pilot-in-command

Signature of pilot-in-command or designate representative.

)«≡

" AANHANGSEL A. 12 VAN BYVOEGSEL A.

T.V. 2/120.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

VLUGPLAN.

Prioriteitsaanwyser

Aanwyser(s) van Geadresseerde(s) «≡

Tyd van indiening

Opstellersaanwyser «≡

Spesifieke identifikasie van Geadresseerde(s) en/of Opsteller

1. Beskrywing

6. Lugvaartuigidentifikasie

8. Vliegreeëls en status

»≡(FPL

=

= «≡

9. Getal en tipe Lugvaartuig(e)

10

COM

Toerusting  
NAV

SSR

=

=

/

/ «≡

13. Vertrekvliegveld

Tyd

FIR-GRENSE EN BEREKENDE TYE

=

→

15. Spoed

Vlak

ROETE

=

→

«≡

17. Bestemmingsvliegveld Tyd Uitwykvliegvelde

18. Ander Inligting

AANVULLENDE INLIGTING.

19. Brandstofduur Persone aan Boord Nood- en Oorlewingsuitrusting

=FUEL/ →POB/ →RDO/121·5→243→500→8364

Uitrusting Reddingsbaadjies Frekwensie

POLAR →DESERT →MARITIME →JUNGLE →JACKETS →LIGHT →FLOURESCEIN →

Dinghies Kleur Getal Totale Dravermoe Ander uitrusting

Dinghies →Cover →RMK/

Naam van Gesagvoerder

Handtekening van gesagvoerder of sy aange-  
wese verteenwoordiger

9. Appendix K is amended by the deletion of the  
expression "Renewal of certificate of airworthiness .....  
4.50".

9. Byvoegsel K word gewysig deur die uitdrukking  
„Hernuwing van lugwaardigheidsertifikaat ..... R4.50” te  
skrap.

CONTENTS.

INHOUD.

No.

PAGE

Department of Customs and Excise.  
GOVERNMENT NOTICES.

- R.1018. Customs and Excise Act, 1964: Amend-  
ment of Schedule No. 1 (No. 1/156) ... 1  
R.1019. Customs and Excise Act, 1964: Amend-  
ment of Schedule No. 2 (No. 2/43) ... 2  
R.1020. Customs and Excise Act, 1964: Amend-  
ment of Schedule No. 3 (No. 3/148) ... 3

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

- R.1009. Wage Act, 1957: Cancellation of Certain  
Wage Determinations ... 4  
R.1021. Industrial Conciliation Act, 1956: Cloth-  
ing Industry, Cape: Renewal of Agree-  
ment for the Ladies' Hosiery Division ... 4  
R.1022. Factories, Machinery and Building Work  
Act, 1941: Exemption from Sick Leave  
Provisions: Clothing Industry, Cape ... 4

No.

BLADSY

Departement van Arbeid.  
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

- R.1009. Loonwet, 1957: Intrekking van Sekere  
Loonvastellings ... 4  
R.1021. Wet op Nywerheidsversoening, 1956:  
Klerasienywerheid, Kaap: Hernuwing  
van Ooreenkoms vir die Dameskous-  
afdeling ... 4  
R.1022. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk,  
1941: Vrystelling van Siekteverlof-  
bepalings: Klerasienywerheid, Kaap ... 4  
R.1023. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bou-  
nywerheid, Natalse Middellande: Wysig-  
ing van Ooreenkoms ... 5  
R.1034. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk,  
1941: Vrystelling van Siekteverlof-  
bepalings: Bounywerheid, Natalse  
Middellande en Noord-Natal ... 6

| No.                                                                                                                                                         | PAGE | No.                                                                             | BLADSY |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Department of Labour (continued).</b>                                                                                                                    |      | <b>Departement van Doeane en Aksyns.</b>                                        |        |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                         |      | GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                        |        |
| R.1023. Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Natal Midlands: Amendment of Agreement ... ..                                                 | 5    | R.1018. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/156) ... .. | 1      |
| R.1034. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Exemption from Sick Leave Provisions: Building Industry, Natal Midlands and Northern Natal ... .. | 6    | R.1019. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/43) ... ..  | 2      |
| <b>Department of Posts and Telegraphs.</b>                                                                                                                  |      | R.1020. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/148) ... .. | 3      |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                          |      | <b>Departement van Pos-en-telegraafwese.</b>                                    |        |
| R.1033. Amendment of Telephone Regulations ...                                                                                                              | 6    | GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                         |        |
| <b>Department of Railways and Harbours.</b>                                                                                                                 |      | R.1033. Wysiging van Telefoonregulasies ... ..                                  | 6      |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                          |      | <b>Departement van Spoorweë en Hawens.</b>                                      |        |
| R.1016. Staff Regulations: Schedule of Amendment ... ..                                                                                                     | 7    | GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                         |        |
| <b>Department of Transport.</b>                                                                                                                             |      | R.1016. Personeelregulasies: Wysigingslys ... ..                                | 7      |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                          |      | <b>Departement van Vervoer.</b>                                                 |        |
| R.1032. Air Navigation Regulations, 1963 ... ..                                                                                                             | 7    | GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                         |        |
|                                                                                                                                                             |      | R.1032. Lugvaartregulasies, 1963 ... ..                                         | 7      |



**Republic of South Africa**  
Coat of Arms  
In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared  
by the College of Heraldry

+

**PRICE:**

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer  
Pretoria and Cape Town



Wapen van die  
**Republiek van Suid-Afrika**  
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak  
deur die Kollege van Heraldiek

+

**PRYS:**

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker  
Pretoria en Kaapstad

**Save Time and Money, Use Franking Machines**  
**Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene**